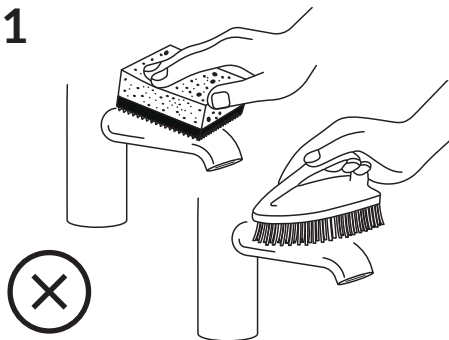
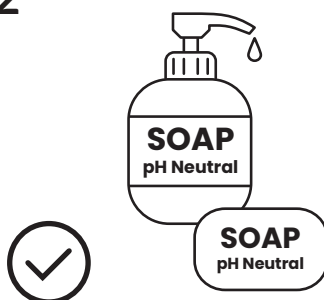


1



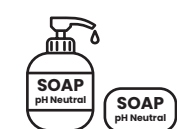
2



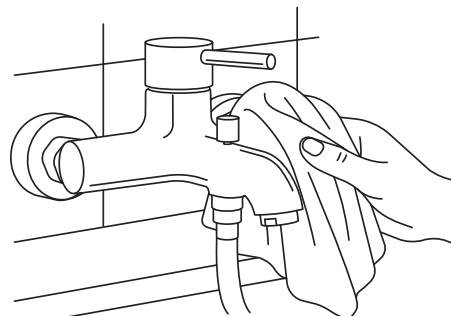
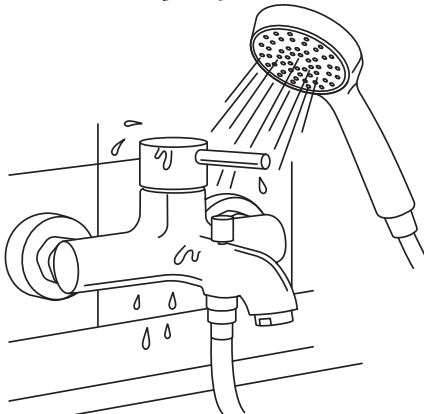
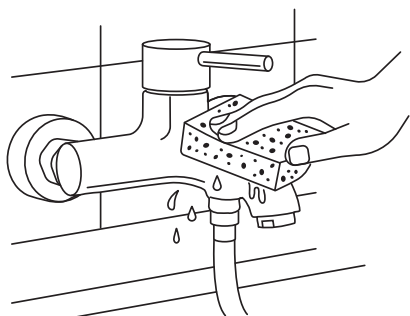
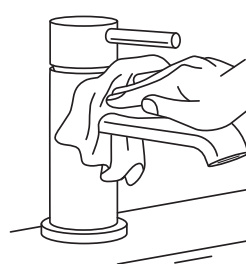
**CLEAN
& FRESH**



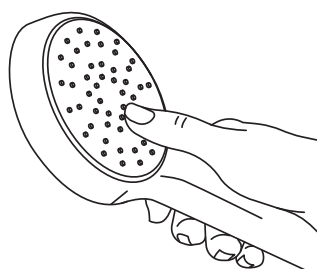
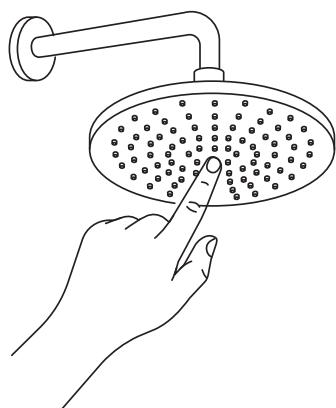
2



3



4



5



PL

ZAPOZNAJ SIĘ Z ZASADAMI PRAWIDŁOWEJ PIELĘGNIACJI PRODUKTU.

Wszystkie powłoki stosowane przez Armaturę Kraków S.A. są wrażliwe na środki czyszczące zawierające składniki ścierne, kwasy (szczególnie kwas solny), rozpuszczalniki, chlor (w dużych stężeniach) lub inne silne środki wchodzące w reakcje z powłokami. Przed użyciem środka myjącego prosimy o dokładne zapoznanie się z jego składem i przeznaczeniem.

- Do czyszczenia i pielęgnacji nie używać ostrych myjek, gąbek lub szcetek mogących porysować lub uszkodzić powierzchnię wyrobu.
- Powierzchnię należy czyścić łagodnymi środkami myjącymi (np. płyn do mycia naczyń lub kosmetyki dedykowane KFA Armatura Kraków), a następnie spłukać wodą i wytrzeć miękką szmatką.
- Sugeruje się, aby w ramach codziennej pielęgnacji, jak najczęściej wycierać armaturę do sucha i zapobiegać pozostawianiu osadów kamiennych, trudnych po dłuższym czasie do łatwego usunięcia.
- Produkty takie jak dyski oraz rączki przysnówce wyposażone są w elastyczne dysze, umożliwiające łatwe usunięcie powstającego z twardej wody kamienia. Dysze zalecamy czyścić regularnie, aby nie doprowadzić do ich znacznego zatkania, co w konsekwencji powoduje wzrost ciśnienia wewnątrz dysku, a nawet jego awarii i rozszczelnienia.
- Zalecamy regularne czyszczenie oraz odkamienianie napowietrzaczy baterii. Osady kamienne można łatwo usunąć ręcznie z napowietrzaczy wyposażonych w silikonową końcówkę, w przypadku produktów ze standardowym napowietrzaczem tworzywowym, zalecamy raz w miesiącu jego demontaż i czyszczenie porządnie krótkotwrałe namocnienie go w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego na bazie kwasu cytrynowego. Zalegający kamień czy inne zanieczyszczenia z instalacji będą powodowały m.in. nieregularny strumień wody.
- Do konserwacji wewnętrznych elementów naszych armatur zalecamy sam silikonowo - teflonowy posiadający atest higieniczny dopuszczający do kontaktu z wodą pitną. W celu ochrony baterii przed zanieczyszczeniami mechanicznymi zalecamy zamontowanie filtrów siatkowych na instalacji wodnej tuż przed baterią.

Armatura Kraków S.A. oświadcza, że kolor produktów nawet z tej samej serii może nieznacznie różnić się i występować w zbliżonych odcieniach, co nie stanowi wady produktu, a jest efektem normalnego procesu produkcji różnych partii.

EN

READ THE PRODUCT CARE INSTRUCTIONS OF THE PRODUCT.

All types of surface used by Armatura Kraków S.A. are sensitive to cleaning agents containing abrasive ingredients, acids (in particular hydrochloric acid), solvents or chlorine (in high concentrations), and other aggressive agents that chemically react with the specified types of surface. Before using a cleaning agent, please read its composition and intended use thoroughly.

- Do not use sharp scrub pads, sponges or brushes for cleaning that could scratch or damage the surface of the product.
- Surfaces should be cleaned with mild cleaning agents (e.g. dishwashing liquid or cosmetics dedicated to KFA Armatura Kraków), then rinsed with water and dried with a soft cloth.
- As part of daily care, it is recommended to wipe the fittings dry as often as possible to prevent limescale deposits from forming, which are difficult to remove after a long period of time.
- Products such as shower heads and handles are equipped with flexible nozzles that allow for easy removal of limescale formed from hard water. We recommend cleaning the nozzles regularly to prevent them from becoming significantly clogged, which can lead to increased pressure inside the shower head and eventually cause malfunction or leakage.
- We recommend regular cleaning and descaling of tap aerators. Limescale deposits can be easily removed by hand from aerators equipped with a silicone tip. For products with a standard plastic aerator, we recommend dismantling and cleaning it once a month by soaking it briefly in warm water with a mild citric acid-based cleaning agent. Limescale or other contaminants in the system will cause, for example, an irregular water flow.
- We recommend using silicone and Teflon lubricants approved for contact with drinking water for maintaining the internal components of the product. In order to protect the mixer from mechanical contaminants, we recommend mounting mesh filters on water installations directly in front of the mixer.

Armatura Kraków S.A. declares that the color of products, even from the same batch, may vary slightly and appear in similar shades, which does not constitute a product defect, but is the result of the standard production process of different batches.

RU

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ ПРАВИЛЬНОГО УХОДА ЗА ИЗДЕЛИЕМ.

Все покрытия, используемые Armatura Kraków S.A., чувствительны к чистящим средствам, содержащим абразивные компоненты, кислоты (особенно соляную кислоту), растворители, хлор (в высоких концентрациях) или другие сильные вещества, вступающие в реакцию с покрытиями. Перед использованием мощного средства просим внимательно ознакомиться с его составом и предназначением.

- Для чистки и ухода не используйте острые моющие, губки или щетки, которые могут поцарапать или повредить поверхность изделия.
- Поверхности следует чистить мягкими моющими средствами (например, жидкостью для мытья посуды или специальными чистящими средствами от KFA Armatura Kraków), а затем споласкивать водой и вытирать мягкой тканью.
- Рекомендуется в рамках ежедневного ухода как можно чаще вытирать сантехнику насухо, чтобы предотвратить образование известкового налета, который со временем трудно удалить.
- Такие изделия, как душевые диски и ручные души, оснащенные эластичными форсунками, позволяющими легко удалять образующийся из-за жесткой воды известковый налет. Рекомендуем регулярно чистить форсунки, чтобы не допустить их значительного засорения, что в результате приводит к повышению давления внутри диска и даже к его поломке и разгерметизации.
- Рекоменуем регулярно чистить и удалять известковый налет с аэраторов смесителей. Известковые отложения можно легко удалить вручную с аэраторов, оснащенных силиконовым наконечником; в случае изделий со стандартным пластиковым аэратором, рекомендуем раз в месяц демонтировать его и чистить путем кратковременного замачивания в теплой воде с добавлением мягкого чистящего средства на основе лимонной кислоты. Застарелый известковый налет или другие загрязнения из водопроводной системы будут вызывать, среди прочего, нерегулярный поток воды.
- Для ухода за внутренними элементами нашей арматуры мы рекомендуем силиконово-тефлоновую смазку, имеющую гигиенический сертификат, допускающий контакт с питьевой водой. Для защиты смесителя от механических загрязнений мы рекомендуем устанавливать сетчатые фильтры на водопроводной системе непосредственно перед смесителем.

Armatura Kraków S.A. заявляет, что цвет изделий даже из одной серии может незначительно отличаться и иметь близкие оттенки, что не является дефектом продукта, а является результатом особенностей производственного процесса разных партий.

UA

ОЗНАЙОМТЕСЬ З ПРАВИЛАМИ ПРАВИЛЬНОГО ДОГЛЯДУ ЗА ВИРОБОМ.

- Прокриття, що використовуються Armatura Kraków S.A., чутливі до засобів для чищення, що містять абразивні компоненти, кислоти (особливо соляну кислоту), розчинники, хлор (у високій концентрації) або інші сильніолідні речовини, що вступають у реакцію з покриттями. Перед використанням миючого засобу просимо уважно ознайомитися з його складом та призначенням.
- Для чищення та догляду не використовуйте гострі мочалки, губки або щітки, які можуть подрпати або пошкодити поверхню виробу.
- Поверхні слід чистити м'якими миючими засобами (наприклад, рідиною для миття посуду або спеціальними засобами від KFA Armatura Kraków), а потім сполоснути водою і витерти м'якою тканиною.
- Рекомендується в рамках щоденного догляду якомога частіше витирати змивачів насухо, щоб запобігти утворенню вапняного нальоту, який з часом важко видалити.
- Такі вироби, як душові диски та ручні душі, оснащені еластичними форсунками, що дозволяють легко видалити вапняний наліт, який утворюється через жорстку воду. Рекомендуємо регулярно чистити форсунки, щоб не допустити їх значного засмічення, що в результаті призводить до підвищення тиску всередині диска і навіть до його поломки та розгерметизації.
- Рекомендуємо регулярно чистити та видалити накип з аераторів змивувачів. Вапняні відкладення можна легко видалити вручну з аераторів, оснащених силиконовим наконечником; у випадку виробів зі стандартним пластиковим аератором, рекомендуємо раз на місяць демонтувати його та чистити шляхом короточасного замочування в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення на основі лимонної кислоти. Застарілий вапняний наліт або інші забруднення з водопровідної системи будуть викликати, серед іншого, нерегулярний потік води.
- Для догляду за внутрішніми елементами нашої арматури ми рекомендуємо силиконово-тефлонову смазку, що має гігієнічний сертифікат, який допускає контакт з питною водою. Для захисту змивувача від механічних забруднень ми рекомендуємо встановлювати сітчасті фільтри на водопровідній системі безпосередньо перед змивувачем.

Armatura Kraków S.A. заявляє, що колір виробів навіть з однієї серії може незначно відрізнятися і мати близькі відтінки, що не є дефектом продукту, а є результатом особливості виробничого процесу різних партій.

SLO

SEZNANITE SE Z NAČELI PRAVILNEGA VZDRŽEVANJA IZDELKA.

- Vse premazi, ki jih uporablja Armatura Kraków S.A. so občutljivi na čistila, ki vsebujejo abrazivne sestavine, kisline (zlasti klorovodikovo kislino), topila, chlor (v visoki koncentraciji) ali druga močna sredstva, ki reagirajo z ZAKLJUČNIM SLOJEM NA ARMATURI. Pred uporabo čistilnega sredstva natančno preberite njegovo sestavo in namen.
- Za čiščenje in nego ne uporabljajte ostrih čistil, gobic ali ščetk, ki bi lahko opaskale ali poškodovale površino izdelka.
- Površine je treba očistiti z blagimi čistili (npr. pralna tekočina ali čistilna sredstva namenjena izdelkom KFA Armatura Kraków S.A.), nato jih sprati z vodo in obrišati z mehko krpo.
- Priporočamo, da v okviru vsakodnevnega vzdrževanja čim pogosteje obrišete armaturo do suhega in preprečite nastanek vodnega kamna, ki ga je po daljšem času težko odstraniti.
- Izdelki, kot so tuš glave in ročaji, so opremljeni s prilagodljivimi šobami, ki omogočajo enostavno odstranjevanje vodnega kamna, ki ga povzroča trda voda. Priporočamo redno čiščenje šob, da se prepreči njihovo znatno zamašitev, kar lahko privede do povečanja tlaka znotraj tuš glave in celo njeno avtoom v puščanja.
- Priporočamo redno čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna iz perlatorjev. Vodni kamen se s perlatorjev, opremljenih s silikonskim nastavkom, lahko enostavno odstrani kar z roko. Pri izdelkih s standardnim plastičnim perlatorjem priporočamo, da ga enkrat na mesec razstavite in očistite tako, da ga na kratko potopite v toplo vodo z blagim čistilnim sredstvom na osnovi citronske kisline. Vodni kamen ali druge nečistote v napelravi med drugim povzročajo neenakomeren pretok vode.
- Za vzdrževanje notranjih elementov naše armature priporočamo silikonsko-tefonsko mast s higienskimi certifikatom, ki omogoča stik s pitno vodo. Da bi zaščitili pipo pred mehanskim onesnaženjem, priporočamo namestitev mrežastih filtrov na vodovodni sistem tik pred pipo.

Armatura Kraków S.A. izjavlja, da se lahko barva izdelkov iz iste serije nekoliko razlikuje in da se lahko pojavijo podobni odtenki, kar ne šteje za napakano izdelku, ampak je posledica normalnega proizvodnega procesa različnih serij.

HR

UPOZNAJTE PRINCIPLE PRAVINE NJEGE PROIZVODA.

- Sve vrste zaštite površina koje se koriste na proizvodima tvrtke Armatura Krakow S.A. kao što su (krom, krom-satin, zlato, patina) su osjetljivi na sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne sastojke, kiseline (posebno klorovodična kiselina), otapala, klor (u visokim koncentracijama) ili druga jaka sredstva koja reagiraju sa spomenutim površinama. Prije upotrebe sredstva za pranje, molimo da se detaljno upoznate s njegovim sastavom i namjenom. Za čišćenje i njegu površina ne koristite ostre spužve ili četke koje mogu ograbiti ili oštetiti površinu proizvoda. Površine treba čistiti blagim sredstvima za čišćenje (na primjer tekućina za pranje posuda ili kozmetička sredstva koje preporučuje Armatura Kraków S.A), a zatim isprati vodom i polirati mekom krpom. Patirane i polirane površine čistite samo vodom i mekanom krpom. Preporučuje se da se kao dio svakodnevnog održavanja armature, što češće brišu na suho kako bi se spriječilo nakupljanje kamena, kojeg je s vremenom teško ukloniti.
- Za čišćenje i održavanje površina ne koristite ostre krpe za, spužve ili četke koje mogu ograbiti ili oštetiti površinu proizvoda.
- Površine treba čistiti blagim deterdžentima (na primjer tekućinom za pranje posuda ili namjenjenom kozmetikom tvrtke KFA Armatura Kraków), zatim isprati vodom i obrisati mekom krpom.
- Preporučuje se da se kao dio svakodnevnog njige armature što češće brišu na suho kako bi se spriječilo stvaranje naslaga kamena, kojeg je nakon dužjeg vremena teško ukloniti.
- Proizvod poput tušev i ručki opremljeni su fleksibilnim mlaznicama koje omogućuju jednostavno uklanjanje kamena nastalog od tvrde vode. Preporučujemo redovito čišćenje mlaznica kako biste spriječili njihovo znatno začepljenje, što može dovesti do povećanog tlaka unutar tuša, što opet može uzrokovati njegov kvar i curenje.
- Preporučujemo redovito čišćenje i uklanjanje kamena s perlatora slavina. Naslage kamena mogu se lako ručno ukloniti s perlatora opremljenih silikonskim vrhom. Za proizvode sa standardnim plastičnim perlatorom preporučujemo rastavljanje i čišćenje jednom mjesečno krakom potapanjem u toplu vodu s blagim sredstvom za čišćenje na bazi limunske kiseline. Kamenac ili druge nečistoće u sustavu uzrokovat će, između ostalog, nepravilan protok vode.

- Za održavanje unutarnjih elemenata tj.glavica, keramičkih regulatora, prebavičava, tuševa, pričvršćivača,izljevija i sličnih, preporučujemo teflon-silikonsku mast koja ima atest za kontakt s pitkom vodom. U cilju zaštite baterije od mehaničkih onečišćenja, preporučujemo ugradnju mrežnih filtera na vodeni sustav neposredno prije baterije.

Armatura Kraków S.A. izjavljuje da se boja proizvoda, čak i iz iste serije, može neznatno razlikovati i pojavljivat u sličnim nijansama, što ne predstavlja nedostatak proizvoda, već je rezultat normalnog proizvodnog procesa različitih serija.

SK

ZOZNÁMTE SA S PRAVIDLAMI SPRÁVNE STAROSTLIVOSTI O PRODUKT.

- Všetky povlaky používané spoločnosťou Armatura Kraków S.A. sú citlivé na čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne zložky, kyseliny (najmä kyselinu chlorovodíkovú), rozpúšťadlá, chlór (vo vysokých koncentráciách) alebo iné silné látky, ktoré reagujú s povlakmi. Pred použitím čistiacieho prostriedku si pozorne prečítajte jeho zloženie a účel použitia
- Na čistenie a starostlivosť nepoužívajte drsné žinky, špongie alebo kefy, ktoré by mohli poškriabať alebo poškodiť povrch výrobku.
- Povrchy by sa mali čistiť jemnými čistiacimi prostriedkami (napr. prostriedkom na umývanie riadu alebo špeciálnou kozmetikou od spoločnosti KFA Armatura Kraków), potom opláchnuť vodou a utrieť mäkkou handričkou.
- V rámci denného údržby sa odporúča o najčastejšie uťierat armatúry dosucha, aby sa predišlo usadzovaniu vodného kameňa, ktoré sa časom ťažko odstraňuje.
- Výrobky ako sprchové disky a rúčky sú vybavené flexibilnými tryskami, ktoré umožňujú jednoduché odstránenie vodného kameňa z tvrdej vody. Odporúčame pravidelne čistiť trysky, aby ste predišli výraznému upchatiu, ktoré môže viesť k zvýšenému tlaku vo vnútri sprchového disku, a dokonca k poškodeniu a úniku.
- Odporúčame pravidelné čistenie a odváňňovanie perlatorov baterií. Ušadeniny vodného kameňa sa dajú ľahko odstrániť manuálne z perlatorov vybavených silikónovou koncovkou. Pri výrobkoch so štandardným plastovým perlatorom odporúčame jeho demontáž a čistenie raz mesačne krátkym namočením do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom na báze kyseliny citrónovej. Vodný kamien alebo iné nečistoty v systéme spôsobia okrem iného nepravdivý prietok vody.
- Na údržbu vnútorných komponentov našich armatúr odporúčame silikónovo-tefónové mazivo s hygienickým certifikátom umožňujúcim kontakt s pitnou vodou. Na ochranu koútika pred mechanickým znečistením odporúčame nainštalovať sieťové filtre na vodovodný systém tesne pred kohútikom.

Armatura Kraków S.A. vyhlasuje, že farba výrobkov aj z rovnakej série sa môže mierne líšiť a vyskytovať sa v podobných odtieňoch, čo nepredstavuje vadu výrobku, ale je výsledkom bežného výrobného procesu rôznych šarží.

CZ

PROSÍME, SEZNAMTE SE S PRAVIDLY SPRÁVNÉ PÉČE O PRODUKT.

- Všechny povlaky používané společností Armatura Kraków S.A. jsou citlivé na čističí prostředky obsahující abrazivní složky, kyseliny (zejména kyseliny chlorovodíkové), rozpouštědla, chlor (ve vysokých koncentracích) nebo jiné látky vyžadující reagující povlaky. Před použitím mycího prostředku podrobně se seznámte s jeho složením a určením.
- Na čištění a péči nepoužívejte drsné abrazivní čistěcí a houby, či kartáče, které mohou poškřabat nebo poškodit povrch výrobku.
- Povrchy je třeba čistit jemnými čistícími prostředky (např. jarem na nádobí nebo speciálními kosmetickými přípravky od společnosti Armatura Krakow S.A.) a poté opláchnout vodou a otřít měkkým hadříkem.
- V rámci každodenní údržby doporučujeme co nejčastěji otírat armaturu do sucha a zabránit tak usazování vodního kamene, který se po delší době obtížně odstraňuje.
- Výrobky jako sprchové hlavice a držáky jsou vybaveny pružnými tryskami, které umožňují snadné odstránění vodního kamene vzníkajícího z tvrdé vody. Doporučujeme trysky pravidelně čistit, aby nedošlo k jejich významnému upcání, což by mělo za následek zvýšení tlaku uvnitř sprchové hlavice a dokonce i její poruchu a netěsnost.
- Doporučujeme pravidelně čistit a odvápnovat provozuschopné baterie. Vodní kamen lze snadno odstranit ručně z provozuschopávací vybavených silikonovou koncovkou. U produktů se standardním plastovým provozuschopným doporučujeme jednou za měsíc provozuschopňác demontovat a vyčistit krátkým namočením do teplé vody s přídatkem jemného čistícího prostředku na bázi kyseliny citrónové. Ušazený vodní kamen nebo jiné nečistoty v instalaci způsobí mimo jiné nepravdivý proud vody.
- K údržbě vnitřních částí našich armatur doporučujeme silikónovo-tefónové mazivo s hygienickým certifikátem pro styk s pitnou vodou. Za účelem ochrany baterie před mechanickým znečištěním doporučujeme montáž síťových filtrů na vodním přívodu co nejlíp blíže.

Armatura Krakow S.A. prohlašuje, že barva produktů i ze stejné série se může mírně lišit a vyskytovat se v podobných odstínech, což není vadou produktu, ale je výsledkem běžného výrobního procesu různých šarží.

HU

OLVASSA EL A KFA TERMÉKÁPOLÁSI ÚTMUTATÓT

Az Armatura Krakow S.A. által alkalmazott összes bevonat érzékeny a súrolószerek, savak (különösen a sósavak), oldószer-eket, klór (nagy koncentrációban) vagy más, a bevonatokkal reakcióba lépő egyéb anyagokat tartalmazó tisztítószerekre. A tisztítószert használat előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el annak összetételét és rendeltetését.

- A tisztításhoz és ápoláshoz ne használjon éles tisztítószereket, szivacsokat vagy keféket, amelyek megkarcolhatják vagy megrongálhatják a termék felületét.
- A felületeket enyhé tisztítószerekkel (pl. mosogatószer vagy az Armatura Kraków S.A. által gyártott speciális tisztítószerek) kell megtisztítani, majd vizet leöblíteni és puha törölkendővel megszáritani.
- A napi ápolás részeként javasoljuk, hogy a szerelvényeket minél gyakrabban törölje szárazra és előzze meg a vízkő lerakódását, amely idővel nehezen eltávolítható.
- A zuhanytárcsák és zuhanyfejek olyan rugalmas fűvókákban vannak ellátva, amelyek megkönnyítik a kemény vízű származó vízkő eltávolítását. Javasoljuk a fűvókák rendszeres tisztítását, hogy elkerülhető legyen azok jelentős eltömődése, ami a tárcsán belüli nyomás növekedéséhez, sőt akár meghibásodáshoz vagy szivárgáshoz is vezethet.
- A tisztításhoz és ápoláshoz ne használjon éles tisztítószereket, szivacsokat vagy keféket, amelyek megkarcolhatják vagy megrongálhatják a termék felületét.
- A felületeket enyhé tisztítószerekkel (pl. mosogatószer vagy az Armatura Kraków S.A. által gyártott speciális tisztítószerek) kell megtisztítani, majd vizet leöblíteni és puha törölkendővel megszáritani.
- A napi ápolás részeként javasoljuk, hogy a szerelvényeket minél gyakrabban törölje szárazra és előzze meg a vízkő lerakódását, amely idővel nehezen eltávolítható.
- A zuhanytárcsák és zuhanyfejek olyan rugalmas fűvókákban vannak ellátva, amelyek megkönnyítik a kemény vízű származó vízkő eltávolítását. Javasoljuk a fűvókák rendszeres tisztítását, hogy elkerülhető legyen azok jelentős eltömődése, ami a tárcsán belüli nyomás növekedéséhez, sőt akár meghibásodáshoz vagy szivárgáshoz is vezethet.
- A tisztításhoz és ápoláshoz ne használjon éles tisztítószereket, szivacsokat vagy keféket, amelyek megkarcolhatják vagy megrongálhatják a termék felületét.
- A felületeket enyhé tisztítószerekkel (pl. mosogatószer vagy az Armatura Kraków S.A. által gyártott speciális tisztítószerek) kell megtisztítani, majd vizet leöblíteni és puha törölkendővel megszáritani.
- A napi ápolás részeként javasoljuk, hogy a szerelvényeket minél gyakrabban törölje szárazra és előzze meg a vízkő lerakódását, amely idővel nehezen eltávolítható.
- A zuhanytárcsák és zuhanyfejek olyan rugalmas fűvókákban vannak ellátva, amelyek megkönnyítik a kemény vízű származó vízkő eltávolítását. Javasoljuk a fűvókák rendszeres tisztítását, hogy elkerülhető legyen azok jelentős eltömődése, ami a tárcsán belüli nyomás növekedéséhez, sőt akár meghibásodáshoz vagy szivárgáshoz is vezethet.
- A tisztításhoz és ápoláshoz ne használjon éles tisztítószereket, szivacsokat vagy keféket, amelyek megkarcolhatják vagy megrongálhatják a termék felületét.
- A felületeket enyhé tisztítószerekkel (pl. mosogatószer vagy az Armatura Kraków S.A. által gyártott speciális tisztítószerek) kell megtisztítani, majd vizet leöblíteni és puha törölkendővel megszáritani.
- A napi ápolás részeként javasoljuk, hogy a szerelvényeket minél gyakrabban törölje szárazra és előzze meg a vízkő lerakódását, amely idővel nehezen eltávolítható.

Az Armatura Kraków S.A. kijelenti, hogy még ugyanazon termék esetében is előfordulhatnak kisebb színbeli eltérések, illetve árnyalatbeli különbségek, amelyek nem minősülnek termékhibának, hanem a különböző gyártási sorozatok normál gyártási folyamatának eredményei.

BG

ПРОЧЕТЕТЕ ПРАВИЛАТА ЗА ПРАВИЛНА ГРИЖА ЗА ПРОДУКТА

Всички покрития, използвани от „Аматура Краков“ АД., са чувствителни към почистващи препарати, съдържащи абразивни съставки, киселини (особено солна киселина), разтворители, хлор (въз високи концентрации) или други силни агенти, които реагират с покритията. Преди да използвате почистваща препарат, моля, внимателно прочетете състава и предназначението му.

- Не използвайте груби кърпи, гъби или четки за почистване и грижа, тъй като те могат да надраскат или повредят повърхността на продукта.
- Повърхностите трябва да се почистват с меки препарати (напр. препарат за миене на съдове или косметика, разработана от „Аматура Краков“ АД.), след което да се изплакнат с вода и да се полират с мек кърпа.
- Прочетено е, е като част от ежедневната грижа, фитингите да се подсушават възможно най-често, за да се предотвратят отлагания от котлен камък, които са трудни за отстраняване с течение на времето.
- Продукти като душове и ръчни душове са оборудвани с гъвкави дюзи, които позволяват лесно отстраняване на котлен камък от твърда вода. Препоръчваме редовно почистване на дюзите, за да се предотврати значително запушване, което може да доведе до повишено налягане вътре в душовата глава и дори до повреди и течове.
- Препоръчваме редовно почистване и отстраняване на котлен камък от аератори на кранове. Отлаганията от котлен камък могат лесно да се отстранят ръчно от аератори, оборудвани със силиконов накрайник. За продукти със стандартен пластмасов аератор препоръчваме разглобяването и почистването му веднъж месечно чрез кратко намокняване в топла вода с мек почистващ препарат на основата на лимонена киселина. Котловият камък или други замърсители в системата ще причинят, наред с други неща, неравномерен воден поток.
- За да поддържате вътрешните компоненти на нашите фитинги, препоръчваме използването на силиконово-тефлонова грес с гигиенен сертификат за контакт с питейна вода. За да предпазите крановете от механично замърсяване, препоръчваме да монтирате мрежести филтри на водопроводната система непосредствено преди крана.

„Аматура Краков“ АД декларира, че цвятът на продуктите, дори от една и съща серия, може леко да се различава и да се появява в сходни нюанси. Това не представлява дефект на продукта, а е резултат от нормалния производствен процес на различните партии.

LV

UZZINIET, KĀ PAREIZI RŪPĒTES PAR PRODUKTIEM

Armatura Kraków S.A. izmantotas hroma virsmas ir jūtīgas pret abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem, līdzekļiem, kas satur skābes (sevišķi sāļskābes), šķīdinātājus, hloru (lielā koncentrācijā) vai citu stipru vielu, kas var reaģēt ar pārklājumiem. Pirms mazgāšanas līdzekļa lietošanas lūdzam rūpīgi pārbaudīt līdzekļa sastāvu un lietošanas noteikumus.

- Tīrīšanai un kopšanai nelietojiet ūsa mazgāšanas līdzekli, ūkūli vai suku, kas var ieskrāpēt vai bojāt izstrādājuma virsmu.
- Virsmas jātīra ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem (piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli vai KFA Armatura Kraków paredzēto kosmētiku), pēc tam jānoskalo ar ūdeni un jānoskalo ar mitru drāni.
- Kdienas apkalpe ietvaros ieteicams armatūru pēc iespējas biežāk noslaucīt sausu un novērst kalkaķekms nogulsnes, kuras laika gaitā ir grūtāk noņemt.
- Tādi produkti kā dušas diski un galviņas ir aprīkoti ar elastīgām sprauslām, kas ļauj viegli noņemt cietu ūdens radīto kalkaķekmi. Iesakām regulāri tīrīt sprauslas, lai izvairītos no to ievērojamas aizsērēšanas, kas savukārt izraisīa paaugstinātu spiedienu diskā iekšpusē un pat tā bojājumu un noplūdi.
- Iesakām regulāri tīrīt un atkaljaukt jaucējkārna aeratorus. Kalkaķekms nogulsnes no aeratoriem, kas aprīkoti ar silikona uzgali, var viegli noņemt manuāli. Izstrādājumus ar standarta plastmasa aeratoru iesakām izjaukt reizi mēnesi un iztīrīt, izlaišot iemērcot silta ūdenī ar maiga citrónskābes bāzes tīrīšanas līdzekļa piedevu. Kalkaķekms vai citi piesārņotāji iekārtā cita starpā izraisīs neregulāru ūdens plūsmu.
- Mūsu furnitūras iekšējo komponentu apkopei iesakām silikona-tefona smērvielu ar higiēnas sertifikātu, kas atļauj saskari ar dzērienu ūdeni. Lai pasargātu maišlītni no mehāniskiem piesārņojumiem, rekomēdajam uzstādīt ūdens instalācijā sieta filtru pirms maišlītna.

Armatura Kraków S.A. paziņo, ka produktu krāsa, pat no vienas sērijas, var nedaudz atšķīrēties ar parādīties līdzīgos toņus, kas nav produkta defekts, bet gan ir dažādu partiju normaālo ražošanas procesa rezultāts.

LT

PERSKAITYKITE TINKAMOS PRODUKTO PRIEŽIŪROS TAIKYKLES

Visos Armatura Kraków S.A. naudojamų dangos yra jautrios valymo priemonėms, kurių sudėtyje yra abrazyviųjų komponentų, rūgščių (ypač druskos rūgšties), tirpiklių, chloro (didelės koncentracijos) ar kitų stiprių medžiagų, kurios reaguoja su dangomis. Prieš naudojant valymo priemonę, atidžiai perskaitykite jos sudėtį ir paskirtį.

- Valymui ir priežiūrai nenaudokite aštrių šveitimo priemonių, kempinių ar šepetėlių, kurie gali subraižyti ar pažeisti gamintojo paviršių.
- Paviršius reikia valyti švelniosiomis valymo priemonėmis (pvz., indų plovikliu arba KFA Armatura Kraków kosmetikos priemonėmis), po to nuplauti vandeniu ir nušluostyti minkštu suvalytu.
- Rekomenduojame kasdien kuo dažniau sausai nudaryti armatūrą, vengti, kad neliktų kalkių nuosėdų, kurias po ilgesnio laiko sunku pašalinti.
- Tokie produktai kaip dušų galvutės ir rankenos yra įrengti su lankiais purkštuokais, kurie leidžia lengvai pašalinti kietame vandenyje susidariusias kalkių nuosėdas. Rekomenduojame reguliariai valyti purkštuokus, kad jie neužsikimštų, nes tai gali padidinti slėgį dušų galvutės viduje ir netgi sukelti jos gedimą bei nuotėkį.
- Rekomenduojame reguliariai valyti ir pašalinti akmens nuosėdas nuo vandens maišytuvų aeratorių. Kalkių nuosėdas galima lengvai pašalinti rankomis nuo aeratorių, turinčių silikoninį angalį. Produktams su standartiniu plastikiniu aeratoriumi rekomenduojame į jį kartą per mėnesį įsardyti ir valyti, trumpam pamerkiant į šiltą vandenį su švelniu citrūnų rūgšties priedu pagamintu valikliu. Kalkių nuosėdos ar kiti nesvarumai sistemoje, be kita ko, sukelia nereguliarią vandens srautą.
- Vidinių armatūros dalių priežiūrai rekomenduojame naudoti silikono ir teflono tepalą, turintį higienos sertifikatą, leidžiantį naudoti su geriamuoju vandeniu. Siekiant apsaugoti bateriją nuo mechaninių nesvarumų, rekomenduojame prieš bateriją įrengti vandens filtravimo tinklulius.

Armatura Kraków S.A. pareiškia, kad net ir tos pačios serijos gaminių spalva gali šiek tiek skirtis ir būti panašius atspalvius, tačiau tai nėra gaminių trūkumas, o įprastas kintančių partijų gamybos proceso rezultatas.